

公證署公告及其公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門戶外運動聯盟

Macau League of Outdoor Sports

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零零七年十二月十日起，存放於本署之“2007年社團及財團儲存文件檔案”第2/2007/ASS檔案組第56號，有關係文內容載於附件。

澳門戶外運動聯盟

第一章

總則

一、社團名稱：澳門戶外運動聯盟
Macau league of outdoor sports。

二、社團宗旨：團結全澳戶外運動愛好者，倡導齊運動齊健身。

三、社團會址：澳門氹仔基馬拉斯大馬路514號寶龍花園——寶龍閣2座14樓Q室。

第二章

會員

四、會員入會：凡年齡介於18至45歲、贊同並致力於實現本會宗旨者，經理事會審批通過並繳納會費後便可成為會員。凡會員因違反會章及損害本會聲譽、利益，經理事會決議可取消其會員資格。

五、會員的權利和義務：會員享有選舉權及被選舉權，可參與本會的活動和享受本會提供的福利。會員有義務遵守本會的章程，維護本會合法權益。

第三章

組織結構

六、本會由會員大會、理事會、監事會組成。

七、會員大會為本會最高權利機構，有全體會員組成，決定及討論本會一切會務，大會設會長一名。會員大會每半年舉行一次會議，由會長於開會前至少提前8天以掛號信或簽收方式將開會時間、地點及議程通知全體會員。

八、理事會為本會的最高管理機構，其成員包括理事長一名，副理事長三名，財務部長、宣傳策劃部長、總務部長各一名。由會員大會選舉產生，任期兩年。

九、理事會負責制定會務和活動計劃。提交每年工作及財務報告，執行會員大會的決議。

十、監事會為本會最高監察機構，其成員包括監事長一名，副監事長一名及監事三名，由會員大會選舉產生，任期三年。

十一、監事會負責監督及審核理事會的工作及為本會的運行狀況提供意見。

第四章

附則

十二、本會經費：會員會費、政府部門及社會機構的捐贈。

十三、會章的修改：會章在執行中若出現偏差或不足，可由會員提出書面申請交由會員大會審議並修改，任何議案需由絕對多數票通過方為有效，法律另有規定者除外。

二零零七年十二月十日於海島公證署

二等助理員 林志堅 Lam Chi Kuen

(是項刊登費用為 \$1,087.00)
(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

澳門人壽保險股份有限公司
資產負債表
二零零六年十二月三十一日

澳門幣

資產	小計	合計	負債、資本及盈餘 負債	小計	合計
有形資產			數值準備金		583,512,405.40
- 汽車	176,645.00		- 直接業務		
- 傢俱及裝置物	199,438.00		賠償準備金		1,262,745.14
- 電腦	425,863.95		- 直接業務		
- 其他	2,138,110.40	218,739.00	雜項準備金		1,366,710.00
- (攤折金額)	(2,721,318.35)		雜項債權人		
財務資產			- 分保公司 (分出)	210,170.33	
- 費用及責任免除			- 政府機構	56,505.80	
· 債券	14,935,000.00		- 其他	1,816,641.10	2,083,317.23
· 其他	547,919,014.31		應付賠償		18,268.75
- 擔保技術準備金-自有的	5,844,383.14	610,928,397.45	負債總額		588,243,446.52
· 定期存款	42,230,000.00		資本及盈餘		
· 債券		609,510.00	資本		50,000,000.00
分保公司參與數值準備金		1,046,622.00	- 已收資本		
- 直接業務	505,700.00		準備金		
分保公司參與賠償準備金	2,986.22		- 法定準備金	2,534,757.90	
- 直接業務	2,969,406.35	3,478,092.57	- 自由準備金	9,606,672.26	12,141,430.16
雜項債務人			損益 (除稅前)	11,526,420.36	
- 分保公司 (分出)			稅項準備金	(1,373,359.00)	
- 中介人			損益 (除稅後)		10,153,061.36
- 其他			資本及盈餘總額		72,294,491.52
應收保費			負債、資本及盈餘總額		660,537,938.04
- 應收保費	226,092.96				
- (保費註銷準備金)	(4,522.00)	221,570.96			
銀行存款					
- 本地貨幣					
· 活期存款	2,839,104.97				
· 定期存款	6,100,863.29				
- 外幣					
· 活期存款	1,144,701.80	44,035,006.06			
· 定期存款	33,950,336.00				
資產總額		660,537,938.04			

備註：“其他財務資產”當中包含持有作投資用途之銀行存款等項目。

營業表
二零零六年度

澳門幣

借方	人壽及定期金	其他	一般帳項	小計	合計
數值準備金					
- 直接業務	100,231.00	164,586,239.40			164,686,470.40
佣金					
- 直接業務	448,326.70	700,627.68			1,148,954.38
分保費用					
- 直接業務					
. 分出保費	2,006,047.00	1,181,498.01		3,187,545.01	
. 數值準備金減少(分保業務)	38,966.00	2,831.00		41,797.00	3,229,342.01
賠償					
- 直接業務					
. 身故	656,209.73	1,130,595.55		1,786,805.28	
. 退保		65,277,322.46		65,277,322.46	
. 準備金	476,000.00	48,000.00		524,000.00	67,588,127.74
一般費用			5,528,615.53		5,528,615.53
財務費用	112,905.17	3,344,298.81	174,658.81		3,631,862.79
其他費用	36,306.00	788,071.95	930.00		825,307.95
攤折 / 劃銷					
- 固定資產			102,211.00		102,211.00
財務準備金					
- 保費註銷準備金			1,738.00		1,738.00
本年度營業收益			11,535,090.07		11,535,090.07
總額	3,874,991.60	237,059,484.86	17,343,243.41		258,277,719.87
貸方					
保費					
- 直接業務	3,247,259.10	217,673,592.45			220,920,851.55
分保收益					
- 直接業務					
. 佣金(包括紅利分配)	530,247.50	259,593.80		789,841.30	
. 賠償分擔	505,700.00	1,112,326.80		1,618,026.80	
. 分保公司參與數值準備金(分保業務)		458,527.00		458,527.00	
. 分保公司參與賠償準備金(分保業務)	350,000.00	48,000.00		398,000.00	3,264,395.10
數值準備金減少					
- 直接業務	234,660.00	3,303,403.67			3,538,063.67
服務收益					
- 私人退休基金管理費			5,751,559.64		5,751,559.64
其他收益					
- 財務上	640,618.67	19,928,222.71	4,234,008.53		24,802,849.91
總額	5,508,485.27	242,783,666.43	9,985,568.17		258,277,719.87

損益表
二零零六年度

借方

貸方

本年度非經常性虧損			
- 匯兌差額	8,669.71	營業帳收益	11,535,090.07
純利稅準備金	1,373,359.00		
淨收益	10,153,061.36		
總額	11,535,090.07	總額	11,535,090.07

會計
Joaquim António Cruz

董事會
施子學
趙龍文

二零零六年度業務報告撮要

二零零六年澳門地區總體經濟持續向上。在開放博彩旅遊業的政策帶動下，二零零六年澳門地區生產總值預計增幅為14%。

根據金融管理局初步統計資料顯示，二零零六年度澳門人壽保險市場增長約為4.6%。澳門人壽保險股份有限公司毛保費收益為2億2,092萬元，同比增長66%；市場佔有率由二零零五年的7.9%上升至二零零六年的12.6%，排序由第五位躍升第三位。

私人退休金市場方面，本公司受託管理的退休金資產達8億1,600萬元，約佔市場份額28.9%，處於前列位置。

國際知名評級機構AM Best於二零零七年二月再次確認本公司的“A”級〈優等〉財務實力評級。

領導架構

會員大會

主席 歐安利

第一秘書 廖澤雲

第二秘書 林金城

董事會

主席 王守業

委員 黃漢興

委員 安德生

委員 麥曉德

委員 趙龍文

委員 高仕達

委員 高碩謙（於2006年3月30日離職）

委員 施子學（於2006年8月25日獲委任）

監事會

主席 黃炳銓

委員 António Candeias Castilho Modesto

委員 陳素酬

主要股東

股東名稱	持股量	百分率
澳門保險股份有限公司	49,925	99.85

監事會報告書

監事會在其職能範圍內，在二零零六年財政年度內監察本公司的管理和業務發展，並定期地對其帳目及其他有關文件進行審閱。

監事會亦審閱了由羅兵咸永道會計師事務所於二零零七年二月廿二日所提交之報告。該報告對至二零零六年十二月三十一日止之財務報表發表了無保留之意見。

本會認為，董事會提呈的會計文件及財務結果，如實地反映了本公司在年度內的營運活動及年末的財務狀況。故此，本會建議各股東通過下列事項：

- 1) 董事會報告及二零零六年度的會計帳目；
- 2) 純利分配建議。

監事會

二零零七年三月七日於澳門

外部核數師意見書之概要

致 澳門人壽保險股份有限公司全體股東

(於澳門註冊成立之有限公司)

本核數師已按照澳門特別行政區行政長官所核准之核數準則及由經濟財政司司長所核准之核數實務準則完成審核澳門人壽保險股份有限公司截至二零零六年十二月三十一日止年度之賬目，並已於二零零七年二月二十二日就該份賬目發表了無保留意見的核數師報告書。

本核數師已將隨附的賬目摘要與上述經審核的賬目作一比較。編製賬目摘要為 貴保險公司董事的責任。

本核數師認為，隨附的賬目摘要與上述經審核的賬目相符。

為更全面了解 貴保險公司的財務狀況及經營業績，隨附的賬目摘要應與經審核的賬目一併參閱。

羅兵咸永道會計師事務所

註冊核數師行

二零零七年二月二十二日於澳門

(是項刊登費用為 \$7,507.00)
(Custo desta publicação \$ 7 507,00)

澳門保險股份有限公司
資產負債表

二零零六年十二月三十一日

澳門幣

資產	小計	合計	負債, 資本及盈餘	小計	合計
有形資產			負債		
- 不動產	17,104,565.84		現存風險準備金	118,919,575.70	118,965,181.30
- 汽車	692,727.00		- 直接業務	45,605.60	
- 傢俱及裝置物	1,738,854.44		- 分保業務		
- 辦公室設備	379,525.02		賠償準備金	74,866,375.22	75,562,997.22
- 中央空調冷暖氣系統及電力裝置設備	1,489,207.11		- 直接業務	696,622.00	
- 電腦	1,474,224.25		- 分保業務		
- 空調機及暖氣機	24,000.00		雜項準備金		2,056,864.00
- 傳訊設備	488,726.63		雜項債權人		
- 其他	7,702,145.34		- 分保公司 (分出)	53,301,790.71	
- (攤折金額)	(17,820,472.15)	13,273,503.48	- 共保公司	1,165,680.40	
財務資產			- 中介人	1,685,000.34	
- 費用及責任免除			- 政府機構	573,577.43	
· 股票	12,037,782.60		- 其他	1,234,644.57	57,960,693.45
· 債券	16,240,000.00		應付佣金		7,164,517.21
· 聯號	49,925,000.00		預付費用及預收收益		16,222,588.80
- 擔保技術準備金-自有的	10,274,943.41	131,555,296.24			
· 定期存款	7,974,891.03		負債總額		277,932,841.98
· 不動產	37,080,000.00		資本及盈餘		
· 債券	(1,977,320.80)		資本		120,000,000.00
· (攤折金額)			- 已收資本		
分保公司參與現存風險準備金	94,510,988.40	94,527,245.40	準備金		
- 直接業務	16,257.00		- 法定準備金	15,000,000.00	
- 分保業務			- 自由準備金	43,186,276.20	58,186,276.20
分保公司參與賠償準備金	32,179,473.70	32,485,473.70	損益 (除稅前)	12,381,767.58	
- 直接業務			稅項準備金	(1,405,304.00)	
- 分保業務	306,000.00		損益 (除稅後)		
雜項債務人			資本及盈餘總額		189,162,739.78
- 分保公司 (分入)	1,866.80		負債, 資本及盈餘總額		467,095,581.76
- 分保公司 (分出)	4,389,034.89				
- 其他	1,884,056.58	6,274,958.27			
應收保費					
- 應收保費	66,768,521.15	66,458,601.15			
- (保費註銷準備金)	(309,920.00)				
預付費用及預收收益		19,225,074.20			
- 其他預付費用及預收收益					
銀行存款					
- 本地貨幣					
· 活期存款	1,848,132.60				
· 定期存款	8,552,175.44				
- 外幣					
· 活期存款	1,898,887.30				
· 定期存款	90,985,587.50	103,284,782.84			
現金		10,646.48			
資產總額		467,095,581.76			

營業表
二零零六年度

		澳門幣							
		勞工保險	火險	汽車保險	海運保險	雜項	一般雜項	小計	合計
借方	現存風險準備金								
	- 直接業務	4,510,488.20	8,616,946.70	2,513,666.20	11,929.10	39,900,943.90		55,553,974.10	
	- 分保業務					20,014.60		20,014.60	55,573,988.70
	佣金		1,435,010.26	2,042,822.80	106,607.93	5,834,008.01		11,020,806.20	
	- 分保業務					246,765.98		246,765.98	11,267,572.18
	分保費用								
	- 直接業務	7,360,503.80	26,167,294.10	1,086,056.30	1,886,991.10	137,821,238.90		174,322,084.20	
	- 分出保費	228,424.30	118,699.70		5,936.62	495,518.80		842,642.80	
	- 現存風險準備金減少(分保業務)		28,734.50			1,557,722.81		1,592,393.93	
	- 賠償準備金減少(分保業務)								
	- 分保業務								
	- 分出保費								
	賠償								177,183,475.02
	- 直接業務	8,246,814.45	2,045,273.95	4,329,715.47	34,349.60	8,596,915.45		23,253,068.92	
	- 已付準備金	13,963,303.47	686,837.10	8,558,339.36	10,000.00	16,848,682.86		40,067,162.79	
	- 分保業務								
	- 已付準備金								
	- 其他費用	11,194.00	7,477.00	30,538.00	183.00	29,967.93		11,200,929.28	
	其他費用	1,870.00	83,894.64	142,328.65	9,025.70	110,095.30		27,065.50	
	攤折/攤銷								
	財務準備金								
	- 保費註銷準備金								
	本年度營業收益	35,924,955.42	39,190,167.95	18,703,466.78	2,065,023.05	213,048,555.43		19,717,660.92	328,649,829.55
貸方	總額								
	保險								
	- 直接業務	25,172,901.70	31,157,488.62	18,204,219.70	2,859,716.60	144,492,157.40		221,886,484.02	
	- 分保業務					1,116,752.80		1,116,752.80	223,003,236.82
	分保收益								
	- 直接業務	1,125,631.70	4,023,630.64	308,300.00	798,888.69	11,499,276.44		17,447,427.47	
	- 租金(包括紅利分配)	3,035,331.35	1,631,477.50		17,174.80	6,452,790.84		11,445,074.49	
	- 賠償分擔		7,781,257.40		5,653.20	39,539,990.50		47,326,901.10	
	- 分保公司參與現存風險準備金								
	- 分保公司參與賠償準備金	431,894.19	392,071.80	200,000.00	5,000.00	15,402,236.70		16,431,202.69	
	- 分保業務								
	- 租金(包括紅利分配)								
	- 賠償分擔								
	- 分保公司參與現存風險準備金								
	- 分保公司參與賠償準備金								
	現存風險準備金減少								
	- 直接業務	389,223.00	157,233.66	1,061,111.00	11,873.35	169,924.28		800,000.00	
	- 賠償準備金減少	143,130.80	259,997.00	6,339.00	6,339.00	291,200.00		6,388,720.47	
	- 其他收入								
	- 其他	30,298,112.74	45,403,156.62	19,773,630.70	3,704,645.64	224,330,707.97		1,944,103.03	8,332,823.50
	總額								328,649,829.55

損益表
二零零六年度

		澳門幣	
		借方	貸方
本年非經常性虧損	營業收益		5,993,401.01
- 匯兌差額	本年度非經常性收益		
- 有形資產減值	- 有形資產增值		
總額	總額		
淨收益	總額		6,420,281.00
			12,413,682.01

會計
Joaquim António Cruz

董事會
施子學
趙龍文

二零零六年度業務報告撮要

二零零六年澳門地區總體經濟持續向上。在開放博彩旅遊業的政策帶動下，二零零六年澳門地區生產總值預計增幅為14%。

根據金融管理局初步統計資料顯示，二零零六年非人壽保險市場增長約為27.2%。

二零零六年，澳門保險毛保費收益為2億2,300萬元，同比增長30%，市場佔有率為30.7%，繼續保持在非人壽保險市場的領導地位。

國際知名評級機構AM Best於二零零七年二月再次確認本公司的“A”級〈優等〉財務實力評級。

領導架構

會員大會

主席 澳門旅遊娛樂有限公司 代表為官樂怡

第一秘書 歐安利

第二秘書 林金城

董事會

主席 王守業

委員 黃漢興

委員 安德生

委員 麥曉德

委員 趙龍文

委員 高仕達

委員 高碩謙（於二零零六年三月三十日離職）

委員 施子學（於二零零六年八月二十五日獲委任）

監事會

主席 黃炳銓

委員 António Candeias Castilho Modesto

委員 陳素酬

主要股東

股東名稱	持股量	百分率
DSMI Group Limited	93,600	78.00
DSGI (1) Limited	21,600	18.00

持有超過公司資本5%之企業

機構名稱	持股量	百分率
澳門人壽保險有限公司	49,925	99.85

監事會報告書

監事會在其職能範圍內，在二零零六年財政年度內監察本公司的管理和業務發展，並定期地對其帳目及其他有關文件進行審閱。

監事會亦審閱了由羅兵咸永道會計師事務所於二零零七年二月廿二日所提交之報告。該報告對至二零零六年十二月三十一日止之財務報表發表了無保留之意見。

本會認為，董事會提呈的會計文件及財務結果，如實地反映了本公司在年度內的營運活動及年末的財務狀況。故此，本會建議各股東通過下列事項：

- 1) 董事會報告及二零零六年度的會計帳目；
- 2) 純利分配建議。

監事會

二零零七年三月七日於澳門

外部核數師意見書之概要**致 澳門保險股份有限公司全體股東**

(於澳門註冊成立之有限公司)

本核數師已按照澳門特別行政區行政長官所核准之核數準則及由經濟財政司司長所核准之核數實務準則完成審核澳門保險股份有限公司截至二零零六年十二月三十一日止年度之賬目，並已於二零零七年二月二十二日就該份賬目發表了無保留意見的核數師報告書。

本核數師已將隨附的賬目摘要與上述經審核的賬目作一比較。編製賬目摘要為 貴保險公司董事的責任。

本核數師認為，隨附的賬目摘要與上述經審核的賬目相符。

為更全面了解 貴保險公司的財務狀況及經營業績，隨附的賬目摘要應與經審核的賬目一併參閱。

羅兵咸永道會計師事務所

註冊核數師行

二零零七年二月二十二日於澳門

(是項刊登費用為 \$7,986.00)
(Custo desta publicação \$ 7 986,00)

新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司

（於英屬處女島註冊成立之有限公司）

資產負債表於二零零七年六月三十日

資產		港幣	負債		港幣
非流動資產			非流動負債		
租賃土地	484,126		最終控股公司貸款		109,786,731
固定資產	4,411,934		遞延稅項負債		228,000
貸出予聯號公司款項	965,427		流動負債		
投資附屬公司	34		應付帳款，應付費用及準備	36,254,593	
投資聯營及其它公司	783,925	6,645,446	應付聯號公司款項	25,014,308	
流動資產			應付最終控股公司款項	419,165	
盤存，成本值	669,618		應付聯營及其它公司款項	8,052,667	
應收帳款，按金及預付費用	14,737,628		應付有關連公司	828,910	
應收附屬公司	111,494,976		應付稅項	1,654,719	72,224,362
應收聯號公司款項	4,077,535		負債總額		182,239,093
應收有關連公司	30,254,661		股本及儲備		
銀行結餘及現金			股本	8	
- 有限制銀行存款	582,524	172,534,779	損益彙積	(3,058,876)	
- 無限制銀行存款	10,717,837		股東虧損		(3,058,868)
資產總值		179,180,225	負債及資本淨值總額		179,180,225

附註：

新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司是一所於英屬處女島註冊之有限公司。於二零零一年八月二十一日，公司與聯號之恆達環球有限公司達成一項管理協議。恆達環球有限公司為一所在香港註冊之有限公司，並於澳門設有分公司。該協議約定由新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司管理恆達環球有限公司之澳門（外港）與香港海上客運服務。因此，該客運服務營運的財務狀況已反映於新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司之賬目中。

董事會代表：許招賢先生

會計經理：許立生先生

二零零七年十月十日於澳門

管理層報告書

新世界第一渡輪服務（澳門）有限公司（以下簡稱新渡輪（澳門））於一九九九年八月初成立，並於二零零零年一月接辦來往澳門至九龍尖沙咀之客運航線。新渡輪（澳門）一貫之服務宗旨為「服務優質、乘客第一」。為配合澳港旅遊業高速發展，新渡輪（澳門）自接辦七年多以來，不斷擴充船隊至九艘高速雙體船。今年，新渡輪（澳門）更再次斥資港幣二億二千萬元購置兩艘全新高速雙體船，航速高達四十二海浬，預計二零零八年中投入服務。現時，新渡輪（澳門）提供半小時一班的服務，更於星期六、日及公眾假期延長夜航服務時間至凌晨十二時半，提供每日超過六十班次，為來往澳港兩地旅客提供更頻密、快捷、舒適的服務。

雖然油價在過往數年急劇上升，令經營成本不斷增加，新渡輪（澳門）努力透過開源節流有效地減輕油價上升帶來之負面影響。隨著祖國繼續開放更多城市居民到澳港自由行及一系列相繼落成的澳門娛樂及渡假設施，新渡輪（澳門）對未來澳港客運渡輪業務充滿信心。

New World First Ferry Services (Macau) Limited
(constituída nas British Virgin Islands com responsabilidade limitada)
Balanço em 30 de Junho de 2007

	HK\$	HK\$		HK\$	HK\$
Activo			Passivo		
Activo não corrente			Passivo não corrente		
Terreno arrendado	484,126		Empréstimo da empresa detentora de capital		109,786,731
Activo fixo	4,411,934		Crédito diferido de impostos		228,000
Créditos a associadas	965,427		Passivo corrente		
Investimentos em subsidiárias	34		Contas a pagar, despesas a pagar e provisões	36,254,593	
Investimentos em associadas e outras	783,925	6,645,446	A pagar a associadas	25,014,308	
Activo corrente			A pagar a empresa detentora de capital	419,165	
Custo de existências	669,618		A pagar à empresa parceira e outras	8,052,667	
Contas a receber, depósitos e despesas antecipadas	14,737,628		A pagar a empresas relacionadas	828,910	
A receber de subsidiárias	111,494,976		Impostos a pagar	1,654,719	72,224,362
A receber de associadas	4,077,535		Total do Passivo		182,239,093
A receber de relacionadas	30,254,661		Capital e reservas		
Depósitos bancários e caixa : - Conta caucionada	582,524	172,534,779	Capital	8	
- Conta não caucionada	10,717,837		Resultados transitados	(3,058,876)	
Total do Activo		179,180,225	Perdas de sócios		(3,058,868)
			Total do Passivo e Capital		179,180,225

Notas:

A New World First Ferry Services (Macau) Limited é uma sociedade constituída nas British Virgin Islands. Em 21 de Agosto de 2001, a sociedade celebrou um acordo de gestão com a Firmwin World Limited, uma sociedade associada constituída em Hong Kong e com sucursal em Macau, nos termos do qual e por sua conta, a New World First Ferry Services (Macau) Limited, passou a prestar os serviços de operações de transporte marítimo entre Hong Kong e Macau. Consequentemente, o resultado proveniente da prestação dos serviços de operação de transporte marítimo encontra-se reflectido nas demonstrações financeiras da New World First Ferry Services (Macau) Limited.

O Representante do Conselho da Administração: *John C. Y. Hui*

O Gerente da Contabilidade: *Edmond L. S. Hui*

Macau, aos 10 de Outubro de 2007.

Relatório da Gerência

A New World First Ferry Services (Macau) Limited, (doravante designada por First Ferry (Macau)), foi constituída no início de Agosto de 1999, e em Janeiro de 2000, começou a explorar a carreira de transporte de passageiros entre Macau e Tsimshatsui de Kowloon. A First Ferry (Macau) empenha-se em «Serviço Excelente — Passageiro Primeiro» como a sua missão, e para acompanhar o desenvolvimento rápido do turismo de Macau e Hong Kong, a First Ferry Macau, nestes 7 anos desde o início da sua exploração, aumentou a sua frota novos 9 novos Catamarãs de alta velocidade. Este ano, a First Ferry (Macau) mais uma vez angariou 220 milhões de dólares de Hong Kong de capital para comprar dois novos Catamarãs de alta velocidade, os quais atingem a velocidade máxima de 42 milhas náuticas por hora e que estão previstos a entrar em serviço em 2008.

Actualmente, a First Ferry (Macau) proporciona uma partida em cada meia hora, e aos sábados, domingos e feriados, o seu serviço prolonga-se até 00,30 horas de madrugada, proporcionando uma carreira diária acima de 60 partidas, oferecendo aos passageiros que viajam entre Macau e Hong Kong um serviço mais frequente, rápido e confortável.

Apesar da subida vertiginosa do preço de combustível nos últimos anos, o que motivou o aumento do custo de exploração, a First Ferry (Macau) procura atenuar o efeito negativo da subida de preço de combustível através da medida de aumentar a receita e diminuir a despesa. Com a abertura para mais cidades da autorização de turismo individual dos habitantes do Continente para Macau e Hong Kong, assim como a inauguração de novas instalações de diversões e resorts de Macau, a First Ferry Macau está plenamente confiante no futuro do negócio da carreira de transporte de passageiros entre Macau e Hong Kong.

(是項刊登費用為 \$4,515.00)
(Custo desta publicação \$ 4 515,00)

國衛保險（百慕達）有限公司
AXA CHINA REGION INSURANCE CO. (BERMUDA) LDA.

澳門分行

Sucursal de Macau

資產負債表

二零零六年十二月三十一日

Balanço em 31 de Dezembro de 2006

澳門幣 MOP

ACTIVO 資產	Sub-subtotais 細目	Subtotais 小計	Totais 合計
IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS 有形資產			
Móveis e utensílios 傢俱及裝置物	1,010,001		
Equipamento de escritório 辦公室設備	513,045		
Computadores 電腦	845,440		
Aparelhos de ar condicionado e aquecimento 空調機及暖氣機	392,784		
Equipamento de telecomunicações 傳訊設備	1,138,618		
Outras 其他	7,623,347		
(Reintegrações acumuladas) (攤折金額)	(11,425,796)	97,439	
IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS 財務資產			
De valores livres 費用及責任免除			
Empréstimos sobre apólices 保單擔保借款	15,517,554		
Outros empréstimos 其他借款	-		
Outras 其他	37,771,372	53,288,926	53,386,365
Valores afectos às provisões técnicas próprios 擔保技術準備金資產-自有的			
Depósitos a prazo 定期存款		612,016,071	
Imóveis 不動產		11,860,833	
Flutuação de títulos de crédito 有價證券價值變動		-	623,876,904
DEVEDORES GERAIS 雜項債務人			
Empresas associadas 聯號	409,690,023		
Ressegurados 分保公司(分出)	245,227		
Mediadores 中介人	572,681		
Outros 其他	18,203,240	428,711,171	
(Provisões p/créditos de cobrança duvidosa) (壞賬呆賬準備金)		(127,033)	428,584,138
PRÉMIOS EM COBRANÇA 應收保費			15,477,652
CONTAS DE REGULARIZAÇÃO 暫記賬目			
Custos antecipados 預付金額			
Despesas antecipadas 預付費用			170,032
A transportar 轉下頁			1,121,495,091

澳門幣 MOP

ACTIVO 資產	Sub-subtotais 細目	Subtotais 小計	Totais 合計
Transporte 接上頁			1,121,495,091
DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO 銀行存款			
Em moeda local 本地貨幣			
Depósitos à ordem 活期存款	10,044,647		
Depósitos com pré-aviso 通知存款	1,135,730		
Depósitos a prazo 定期存款	87,111,926	98,292,303	
Em moeda externa 外幣			
Depósitos à ordem 活期存款	25,847,717		
Depósitos com pré-aviso 通知存款	1,439,591		
Depósitos a prazo 定期存款	22,077,109	49,364,417	147,656,720
CAIXA 現金			6,067
Total do Activo 資產總額			1,269,157,878

澳門幣 MOP

PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA 負債, 資本及盈餘	Sub-subtotais 細目	Subtotais 小計	Totais 合計
PASSIVO 負債			
PROV.P/RISCOS EM CURSO/PROV.MATEMÁTICAS 現存風險準備金/數值準備金			
De seguro directo 直接業務		709,612,928	
PROVISÕES PARA SINISTROS 賠償準備金			
De seguro directo 直接業務		5,591,858	715,204,786
PROVISÕES DIVERSAS 雜項準備金			6,431,564
CREDORES GERAIS 雜項債權人			
Resseguradores 分保公司(分出)		-	
Segurados 投保人		1,514,857	
Mediadores 中介人		464,066	
Organismos oficiais 政府機構		607,333	
Outros 其他		7,140,491	9,726,747
INDEMNIZAÇÕES A PAGAR 應付賠償			7,722,806
COMISSÕES A PAGAR 應付佣金			10,594,038
FUNDOS DOS SEGURADOS DEPOSITADOS 保單持有人存款基金			162,544,193
Total do Passivo 負債總額			912,224,134
SITUAÇÃO LÍQUIDA 資本及盈餘			
SEDE 總行			
Fundo de estabelecimento 成立基金		7,500,000	
Conta-geral 往來帳目		113,202,251	120,702,251
RESULTADOS TRANSITADOS 歷年損益滾存			
De 2005 二零零五			179,271,095
RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos) 損益(除稅前)		62,755,267	
PROV-P/O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS 稅項準備金		(5,794,869)	
RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos) 損益(除稅後)			56,960,398
Total da Situação Líquida 資本及盈餘總額			356,933,744
Total do Passivo e de Situação Líquida 負債, 資本及盈餘總額			1,269,157,878

會計
Contabilista

Assinatura ilegível

經理
Gerente

Assinatura ilegível

二零零六年度營業表 (人壽保險公司)

Conta de exploração (ramo vida) do exercício de 2006

澳門幣 MOP

DÉBITO 借方	Vida e rendas 人壽及定期金	Contas gerais 一般賬項	Subtotais 小計	Totais 合計
PROVISÕES MATEMÁTICAS 數值準備金				
De seguro directo 直接業務	126,822,291		126,822,291	126,822,291
COMISSÕES 佣金				
De seguro directo 直接業務	37,656,919		37,656,919	37,656,919
ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO 分保費用				
De seguro directo 直接業務				
Prémios cedidos 分出保費	2,677,637		2,677,637	
Outros encargos de resseguro cedido 其他分保費用	-		-	2,677,637
INDEMNIZAÇÕES BRUTAS 賠償				
De seguro directo 直接業務				
Morte do segurado 身故	22,029,888		22,029,888	
Resgate de apólices 退保	13,534,254		13,534,254	
Dividendos a segurados 保單持有人分紅	39,591,944		39,591,944	
Vencimento de apólices 到期	1,605,441		1,605,441	
Provisões 準備金	-		-	76,761,527
DESPESAS GERAIS 一般費用		12,380,116		12,380,116
ENCARGOS FINANCEIROS 財務費用		318,941		318,941
ENCARGOS DIVERSOS 其他費用				
AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO 攤折/劃銷				
De imobilizações corpóreas 固定資產		40,839		40,839
LUCRO DE EXPLORAÇÃO 本年度營業收益		62,755,267		62,755,267
Totais 總額	243,918,374	75,495,163		319,413,537

澳門幣 MOP

CRÉDITO 貸方	Vida e rendas 人壽及定期金	Contas gerais 一般賬項	Subtotais 小計	Totais 合計
PRÉMIOS BRUTOS 保費				
De seguro directo 直接業務	272,313,123		272,313,123	272,313,123
PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO 分保收益				
De seguro directo 直接業務	-		-	-
Comissões (inc. part. nos lucros) 佣金(包括紅利分配)	778,105		778,105	
Indemnizações 賠償分擔	1,573,881		1,573,881	2,351,986
REDUÇÃO DAS PROVISÕES SINISTROS 賠償準備金減少				
De seguro directo 直接業務	622,408		622,408	622,408
PROVEITOS INORGÂNICOS 其他收益				
Financeiros 財務上		39,211,392	39,211,392	
Outros 其他		4,914,628	4,914,628	44,126,020
Totais 總額	275,287,517	44,126,020		319,413,537

二零零六年度損益表

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2006

澳門幣 MOP

RESULTADOS LÍQUIDOS 營業淨值				
PREJUÍZO 虧損			LUCRO 收益	
De exploração 營業賬虧損	-		De exploração 營業賬收益	62,755,267
De resultados extraordinários do exercício 本年度非經常性虧損	-		De resultados extraordinários do exercício 本年度非經常性收益	-
Relativo a exercícios anteriores 上年度虧損	-	-	Relativo a exercícios anteriores 上年度收益	-
PROVISÃO P/IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS 純利稅準備金		5,794,869		
RESULTADOS LÍQUIDOS (LUCRO FINAL) 淨收益		56,960,398		
Total 總額		62,755,267	Total 總額	62,755,267

二零零七澳門業務概況

AXA集團為全球最大的保險集團之一，竭誠為全球超過5,200萬客戶提供服務，專注經濟保障及財富管理業務。於2006年AXA集團獲三大國際信貸評級機構給予高度評級，彰顯雄厚財資實力：標準普爾評級（AA-）；穆迪評級（Aa3）；惠譽國際評級（AA）。截至2007年6月30日，其管理的資產為11,530億歐元或126,795億港元¹。

受惠於內部增長及瑞士豐泰之收購合併，AXA集團2007年第一季的收入增長為34%。截至第二季度尾，人壽及儲蓄新業務較前同期增長28%至38.77億歐元或426億港元。而一般保險收入較前同期增長33%至141.95億歐元或1,561億港元。由於大量資金管理增長（較06年上半年增加22%）與及更有利的客戶／產品組合，資產管理收入較前同期上升15%，至24.07億歐元。

2006年AXA維持在《財富雜誌》全球500大企業之前列排名。2006年名列《財富雜誌》全球500大企業第15位；於「保險：人壽及醫療（股票）」界別名列第二位；及名列第二大法國企業²。

在亞洲強勁業務增長帶動下，截至2007年6月30日的上半年為止，除稅及撇除非經常性收益後盈利上升23%，達3.74億澳元，或25.61億³港元。AXA亞太區控股有限公司的管理的總資產增長為9%至1,064億澳元或7,285.7億港元。

香港營運收益上升38%，人壽產品新造業務指數上升37%，新造業務價值則上升11%⁴。隨著萬誠香港成功合併後，與瑞士豐泰的合併進展良好，預計於今年底可以完成。

至於澳門方面，自回歸後在特區政府的勵精圖治領導方針下，依法施政，經濟持續得到穩定的發展，使包括保險業在內的各行各業同時得到長遠的發展。AXA針對客戶的需求，銳意擴大辦公室和團隊的規模，以爭取更大的業務效益，故在2007年5月遷入位於「澳門廣場」的全新寫字樓辦公。

另一方面，澳門在博彩業開放後帶來的經濟推動力和社會進步，成績斐然令人為之刮目相看，雖然經濟的急速步伐而衍生了澳門本土人力資源匱乏的情況。國衛澳門經過一年多的精簡化和加強現有員工的培訓，令團隊保持最佳的狀態，服務質素不但沒有下降，反而還在不斷提高，令現有客戶加保的情況顯注地提升，業績亦有明顯的增長。

在2006年，個人壽險及醫療保險業務的保費（扣除印花稅）後較2005年上升17%至澳門幣2.72億元。

於2007年第三季度，新生意較2006年同期上升64%，生產力增加50%。截至9月30日止，2007年較2006年新生意上升28%，生產力則增加26%。

把握經濟持續向好及暢旺的投資氣氛，AXA在第二及第三季於港澳兩地推出投資相連新產品盛名投資儲蓄計劃，為業績增長帶來新動力。展望未來，公司對港澳兩地市場業務繼續維持樂觀態度。

¹以1歐羅兌10.997港元

²資料來源：《財富雜誌》（亞洲版）2007年7月23日Vol.156, No.2（排名以收入計算）

³以1澳元兌6.8475港元

⁴截至6月30日的六個月為止，以10.5%風險折扣率，相等於假設股票回報率；合併瑞士豐泰前採納11.0%，只在2007年4月27日起包括瑞士豐泰。

Relatório de Actividade

O Grupo AXA é um dos maiores grupos seguradores mundiais, servindo mais de 52 milhões de clientes a nível mundial dedicando-se à protecção e gestão financeira empresarial. A sua sólida posição financeira está provada pela classificação das altamente reconhecidas organizações de classificação de crédito em 2006: a Standard & Poor's (AA-); a Moody's (Aa3); e a Fitch (AA). Em 30 de Junho de 2007, os activos sob a sua gestão ascendiam EUR1,153 biliões ou HK\$12,679.5¹ biliões.

Devido ao crescimento interno e a integração da Winterthur os proveitos do grupo AXA aumentaram 34% no primeiro trimestre de 2007. No fim do segundo trimestre, o volume da nova actividade «Vida & Poupança» aumentou foi a mais 28% para EUR3,877 milhões ou seja HK\$42.6 biliões. Os proveitos de propriedades & casualidades aumentaram em 15% para EUR2,407 milhões ou HK\$26.5 biliões, conduzido por uma alta alavanca dos activos sob gestão (+22% comparado a 1H 06) e uma mais favorável misto cliente/produto.

Em 2006, a AXA mantém-se na frente da lista da Fortune Global como uma das «The World's 500 Largest Corporation» 15.º lugar da Fortune Global.; 2.º lugar na «Insurance, Life, Health (Stock)» e 2.º lugar na lista da «France's Largest Corporation»².

O forte crescimento das operações na Ásia resultou um aumento de 23% nos lucros após impostos e antes de itens não recorrentes para AUD\$374 milhões ou seja HK\$2.561 biliões³ para o primeiro semestre findo em 30 de Junho de 2007. O total dos fundos sob gestão e administração da AXA Asia Pacific Holdings Limited cresceram em 9% para A\$106.4 biliões ou seja HK\$728.57 biliões.

Resultados Operacionais em Hong Kong subiram 38%, índice de nova actividade vida subiram 37% e o montante de nova actividade subiram 11%⁴. Seguindo o sucesso da integração de MLC Hong Kong, a integração de Winterthur Life Hong Kong (WLHK) espera-se estar finalizada no fim do ano.

Desde a passagem de Macau à República Popular da China, o Governo da Região Administrativa Especial de Macau encontra-se conduzida a construir uma forte equipa administrativa. A economia de Macau conhece um crescimento gradual e estável. Várias indústrias incluindo os seguros têm sido beneficiados.

Na procura de clientes e na expansão da actividade, AXA expandiu a sua equipa de trabalho e escritórios. Os novos escritórios na «Macau Square» encontram-se operacionais desde Maio de 2007.

Por outro lado, a liberalização da indústria do jogo em Macau acelerou o desenvolvimento da sociedade e da economia, trazendo desempenhos extraordinários. Apesar da falta de mão de obra local causado pelo rápido crescimento económico, a nossa equipa AXA tem mantido a sua excelente condição devido à contínua reestruturação e formação durante o ano anterior. O serviço padrão da AXA tem-se elevado e não decrescido. Simultaneamente os clientes existentes têm aumentado a sua cobertura e conduzido a um aumento significativo do desempenho da actividade.

Em 2006, o prémio de seguro de vida e assistência médica (depois de imposto de selo) cresçam 17% comparado com o ano de 2005 para MOP272 milhões.

Durante o terceiro trimestre de 2007, as novas actividades subiram 64% comparado com 2006. A produtividade neste trimestre aumentou também em 50%. Em 30 de Setembro de 2007, as novas actividades cresceram 28% comparado com o ano de 2006. A produtividade até 30 de Setembro de 2007 aumentou 26%.

Capitalizando numa economia florescente e próspero ambiente de investimento, os escritórios de Hong Kong e Macau lançaram um novo produto the vida individual ligado ao produto «Signature Saver» no 2.º e 3.º Trimestre respectivamente o qual tem contribuído para os bons resultados. Olhando para frente, a economia continua positiva nos mercados de Hong Kong e Macau.

¹ Câmbio EUR1= HKD10.997

² Fonte: Classificado por receitas no FORTUNE GLOBAL 500, FORTUNE® magazine (Asian Edition) Vol. 156, No. 2, July 23, 2007

³ Câmbio de AUD1=HKD6.8475

⁴ Para os seis meses findo em 30 de Junho; baseado em 10.5% taxa de desconto de risco, igual ao assumido à taxa de retorno de capital; 11.0% por ex WLHK e somente include WLHK desde 27 de Abril de 2007.

核數師報告書

致：國衛保險（百慕達）有限公司——澳門分公司

本核數師已按照由澳門特別行政區行政長官核准的核數準則及由經濟財政司司長核准的核數實務準則完成審核國衛保險（百慕達）有限公司——澳門分公司（“分公司”）截至二零零六年十二月三十一日止年度之財務報表，隨附的賬項撮要乃由該財務報表摘錄。在我們於二零零七年八月二十二日發表之報告書，我們已就該財務報表發表了無保留意見。

本核數師認為隨附的賬項撮要在所有重大方面均與上述經審核的財務報表相符。

在我們於二零零七年八月二十二日發表之報告書，我們也特別對以下項目作出報告：

- （一）分公司之會計賬冊已適當的制定及妥善保存正確的交易記錄；
- （二）我們並未發現年內分公司作為擔保技術儲備使用的任何部份資產存在違反澳門保險條例規定的任何事實；及
- （三）分公司已提供所需要的資料及解釋。

為更全面了解分公司的財務狀況及經營業績，賬項撮要應與相關經審核的財務報表一併參閱。

德勤·關黃陳方會計師行

澳門，二零零七年八月二十二日

Síntese do Parecer dos Auditores

À Gerência da AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited — Macau Branch

Auditámos as demonstrações financeiras da AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited — Macau Branch (a «Sucursal»), para o ano findo em 31 de Dezembro de 2006, das quais as anexas demonstrações financeiras resumidas resultaram, de acordo com as Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau e as Normas Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças. No nosso relatório datado de 22 de Agosto de 2007, exprimimos uma opinião não qualificada às demonstrações financeiras das quais as demonstrações financeiras resumidas resultaram.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras das quais elas resultaram.

No nosso relatório datado de 22 de Agosto de 2007, reportamos em particular também o seguinte:

- (a) os livros da Sucursal têm sido mantidos de forma adequada e contém registos apropriados das suas transacções;
- (b) não veio à nossa atenção, em qualquer altura do ano que a Sucursal tenha falhado no cumprimento com o Diploma Regulador da Seguradora de Macau ou outras normas relativos aos activos afectos à garantia das reservas técnicas; e
- (c) a Sucursal tem fornecido as informações e explicações necessárias quando requeridas.

Para uma melhor compreensão da posição financeira e dos resultados das suas operações da Sucursal, as contas financeiras resumidas devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas dos quais as demonstrações financeiras resumidas resultaram e o nosso respectivo parecer.

Deloitte Touche Tohmatsu

Macau, aos 22 de Agosto de 2007.

(是項刊登費用為 \$13,910.00)
(Custo desta publicação \$ 13,910.00)



ace insurance

ACE SEGURADORA S.A.

Publicações ao abrigo do n.º 1 do artigo 86.º
do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho de 1997

Balança em 31 de Dezembro de 2006

Patacas

ACTIVO	Sub-sub-totais	Sub-totais	Totais
- IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
. Móveis e utensílios	4,094		
. Equipamento de escritório	327		
. Computadores	28,665		
. (Reintegrações acumuladas)	-33,086	0	0
- IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
. Valores afectos às provisões técnicas - próprios			
- Depósitos a prazo		4,559,308	
. Depósitos de garantia		36,018	4,595,326
- CUSTOS PLURIENAIIS			
. Conservação de imobilizações corpóreas		127,584	
. (Amortizações acumuladas)		-127,584	0
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS			
. Juros a receber		24,402	24,402
- DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
. Em moeda local			
- Depósitos à ordem	210,726		
- Depósitos com pré-aviso	134	210,860	
. Em moeda externa			
- Depósitos à ordem	274,416		
- Depósitos com pré-aviso	399,881		
- Depósitos a prazo	5,790,763	6,465,060	6,675,920
- CAIXA			3,500
- Total do Activo			11,299,148

PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	Sub-sub-totais	Sub-totais	Totais
- PASSIVO -			
- PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
. De seguro directo	1,000		
. De resseguro aceite	0	1,000	1,000
- CREDORES GERAIS			
. Empresas associadas		20,995	
. Outros -		123,200	144,195
- Total do Passivo			145,195
- SITUAÇÃO LÍQUIDA -			
- CAPITAL SOCIAL			
. Realizado		15,000,000	15,000,000
- RESERVAS			
. Reserva legal		24,094	24,094
- RESULTADOS TRANSFERIDOS			
. De 1999 - 2005			-3,516,717
- RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)			-353,424
- Total da Situação Líquida			11,153,953
- Total do Passivo e da Situação Líquida			11,299,148

Fanny Liu,
Contabilista

Salina Lai
Financial Controller

CONTA DE EXPLORAÇÃO DO EXERCÍCIO DE 2006

(RAMOS GERAIS)

DÉBITO

	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- DESPESAS GERAIS						547,897		547,897
- ENCARGOS FINANCEIROS						185		185
						0		
- Totais	0	0	0	0	0	548,082		548,082

CRÉDITO

	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PROVEITOS INORGÂNICOS								
- Financeiros						199,808	199,808	
- Diversos						0	0	199,808
- PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO						348,274		348,274
- Totais	0	0	0	0	0	548,082		548,082

CONTA DE GANHOS E PERDAS DO EXERCÍCIO DE 2006

PATACAS

Resultados líquidos			
- Prejuízo		- Lucro	
- De exploração	348,274		
- De resultados extraordinários do exercício	5,150	- Resultados líquidos (prejuízo final)	353,424
	Total		Total
	353,424		353,424

Fanny Liu,
Contabilista

Salina Lai
Financial Controller

ACE SEGURADORA, S.A.**RELATÓRIO DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO**

A ACE SEGURADORA, S.A., tem como o seu objecto social o seguro de acidentes pessoais, incêndio, de trabalho e de automóveis. No ano de 2002, por determinação do Conselho de Administração do Grupo, foram cessadas as actividades que esta Seguradora tinha assegurado no passado, tendo a mesma deixado de emitir novas apólices de seguro, a partir do ano de 2003. Impressionada, no entanto, pelo grande surto de desenvolvimento económico de Macau verificado nos últimos anos, a gerência decidiu, após a cautelosa ponderação da situação, reassumir as actividades outrora cessadas. Com autorização dada pela Autoridade Monetária de Macau a esta Seguradora no dia 21 de Dezembro de 2006, a ACE SEGURADORA, S.A., foi autorizada para prosseguir a exploração de exercício das actividades de seguro em geral, produzindo a mesma autorização efeitos imediatos.

No ano de 2006, não foi arrecadado qualquer rendimento proveniente de prémio de seguro, por não ter emitido nenhuma apólice de seguro, a despesa geral foi de MOP 553,047 (No ano de 2005, o valor homólogo da despesa foi de MOP 535,978). No ano em análise, o valor de perda líquida foi apurado em MOP 353,424, enquanto que, no ano de 2005, foi calculado em MOP 381,160.

Proposta para distribuição do resultado

De acordo com legislação vigente em Macau e das disposições estatutárias, o Conselho de Administração submete à consideração e à aprovação da Assembleia Geral Anual dos Accionistas a proposta para incluir na perda nos anos de exercício anteriores a perda registada até ao dia 31 de Dezembro de 2006, sendo esta perda computada no valor de MOP 353,424.

11 de Junho de 2007.

O Conselho de Administração

Instituições com participação de capital superior a 5% do respectivo capital social ou com detenção do próprio capital numa ordem superior a 5%.

Nada consta.

Órgãos dirigentes da ACE SEGURADORA, S.A.

Comissão Executiva da Assembleia Geral dos Accionistas:

ACE INA INTERNATIONAL HOLDINGS LTD. (Presidente)

ACE INA OVERSEAS HOLDINGS INC. (Secretário)

Conselho de Administração:

Stephen Barry Crouch (Presidente)

John Bassetto (Administrador)

Neil Treleaven Spettigue (Administrador)

Philip Joseph Haines (Administrador)

Choi Ut Chan (徐月珍 - Administradora)

Fiscal único:

Wu Chun Sang (胡春生)

Secretário:

Nuno Farinha Simões

Accionista maioritário:

ACE INA INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD. detém 14,991 acções, o que representa 99,94% do capital social.

Síntese do parecer dos Auditores externos

Para os accionistas da ACE Seguradora, S.A. (Constituída em Macau)

Auditámos as demonstrações financeiras da ACE Seguradora, S.A. referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2006 de acordo com as Normas de Auditoria aprovadas pelo Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau e Normas Técnicas de Auditoria aprovadas pelo Secretário para a Economia e Finanças, e expressámos a nossa opinião sem reservas, no relatório de 11 de Junho de 2007.

Efectuámos uma comparação entre as demonstrações financeiras resumidas, aqui evidenciadas e as demonstrações financeiras por nós auditadas. A preparação das demonstrações financeiras resumidas é da responsabilidade do Conselho de Administração da Sociedade.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas estão consistentes com as demonstrações financeiras auditadas.

Para uma melhor compreensão da situação financeira da Sociedade e dos resultados das suas operações, as demonstrações financeiras resumidas devem ser analisadas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas.

Lowe Bingham & Matthews - PricewaterhouseCoopers

Sociedade de Auditores

Macau, aos 11 de Junho de 2007.

RELATÓRIO DO FISCAL ÚNICO

Nos termos das disposições constantes do Código Comercial e do Estatuto Social, o signatário tem a honra de levar ao visto da Assembleia Geral dos Accionistas o Relatório do Fiscal Único.

Na execução de fiscalização sobre a gestão anual da ACE SEGURADORA, SA., o signatário tinha ponderado a realidade da sociedade, assim, entre os trabalhos de fiscalização efectuados, contaram-se com inquirição da gerência, análise dos elementos contabilísticos que foram patenteados ao signatário e a realização dos demais procedimentos que o signatário entendia necessários à boa execução dos trabalhos de fiscalização, nomeadamente, a revisão do relatório de auditoria sem reserva apresentada pelo auditor externo no dia 11 de Junho de 2007 em relação às contas da sociedade.

Com base no resultado de fiscalização, o signatário procede à elaboração do presente relatório nos seguintes termos:

1. O signatário tinha acesso a toda a informação e justificação que eram tidas como necessárias;
2. Em entender do signatário, as informações contidas na conta anual e no relatório do Conselho de Administração são consideradas como correctas e completas, as quais reflectem, por uma forma sucinta e clara, a situação patrimonial da sociedade, o desenvolvimento de actividades da sociedade sujeita à fiscalização e o resultado de exercício e
3. Não se verifica qualquer ilegitimidade nem acto ilícito.

PARECER

O signatário propõe à Assembleia Geral dos Accionistas que sejam aprovados a conta anual, o relatório de actividades e a proposta para aproveitamento do resultado que foram apresentados pelo Conselho de Administração.

11 de Junho de 2007.

O Fiscal Único,

Wu Chun Sang (胡春生)

Auditor

(是項刊登費用為 \$6,420.00)

(Custo desta publicação \$ 6 420,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$255.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$255,00